

## 17. Серия: «Зоопарк»

Станция выплывает из тени планеты и выключает огни. Начинается новый день. Камера, делая поворот на 90 градусов, (как будто с переходного мостика над коридором) дает обзор постепенно наполняющегося людьми и инопланетянами Главного коридора – все спешат по своим делам, камера делает отъезд и переключается на вид доков станции снаружи – видна вереница кораблей различных рас, ожидающих входа в доки и проверки таможни.

Экран темнеет и переключается на мигающую надпись на экране монитора bab.com'а в комнате Роберта Кинга.

**«Вавилон-6». Синий сектор. Квартира Кинга:**

Кинг в темноте сидит на кровати и разминает шею после сна.

**Компьютер (приглушенным голосом):** Доброе утро! Сегодня 16 ноября 2341 года, среда, 6 часов 00 минут. У Вас новые сообщения: от техников Серого сектора, сообщение от капитана Келла, сообщение от Ричарда Муна. У Вас назначены встречи: в 6:30 – брифинг в конференц-зале, в 7:20 – встреча с командирами эскадрилий в Малом зале в Синем секторе, в 8:00...

**Кинг (раздраженно):** Отставить! (**себе под нос**) Господи, как же мне это всё надоело, а ведь первый год ещё не закончился. (**обращаясь к компьютеру**) Включи новости!

Компьютер переключается на канал ISN.

**Показывается передача**

Видна студия новостей. Диктор – молодой человек с зачёсанными назад чёрными волосами в тёмно-сером пиджаке передаёт сообщение из Дома Правительства:

**Репортёр:** ...таким образом, поправки к закону об обороте инопланетных товаров были приняты большинством голосов во втором чтении. Бетти?

**Ведущая новостей:** Спасибо, Джон! Это был наш специальный корреспондент из Дома Правительства. А сейчас мы переключимся на сообщение нашего корреспондента, находящегося на борту лайнера «Комета-15». Как вы уже слышали из нашего последнего выпуска, его арендовал, пожалуй, самый известный, в обозримой части галактики «Трансгалактический Зоопарк Гондзу». Наш репортер ведёт прямую трансляцию с борта корабля. Евгений?

**Репортёр2:** Да, Бетти, я нахожусь на борту лайнера «Комета-15» и веду прямую трансляцию из рубки. Капитан, Вы не могли бы обратиться к нашим зрителям и поподробнее рассказать о своем маршруте?

**Капитан (смущаясь):** Ну... это... пожалуй, Вам стоит обратиться к господину Гондзу... Я уверен, что он собирался с вами побеседовать сегодня...или завтра, в общем, я хотел бы лишь... а-а! А вот и сам господин Гондзу!

Камера репортёра делает поворот на 180 градусов, и мы видим входящего в рубку крупного мужчину с несколько азиатскими чертами лица и толстым хвостом волос за плечами. Он подходит к репортёру и изображает на лице приветливую улыбку.

**Гондзу:** Здравствуйте, я надеюсь, мне уже не стоит представляться. Да, мы два месяца назад арендовали этот замечательный лайнер (**с едва заметной усмешкой кивает в сторону капитана**), чтобы в очередной раз совершить вояж по Центральным планетам рас-союзников Земли. Вы знаете, время сейчас неспокойное, и всем необходимо как-то отдохнуть, таким образом, наш Трансгалактический Зоопарк – самое лучшее место для проведения досуга. Где ещё вы сможете за символическую плату посмотреть на представителей фауны большей части обследованных миров галактики? (**Смеется**) Только у нас.

**Репортёр2:** Господин Гондзу, а Вы не могли бы сделать заявление для наших зрителей о маршруте следования Вашего зоопарка в ближайшее время?

На экране появляется надпись: “touch for downloading materials” («прикоснитесь для скачивания материалов»)

**Гондзу:** Ну конечно, с радостью.... В ближайшие дни мы планируем посетить миры Дрази и Ллорт, затем, по особому приглашению, Приму Центавра, затем Минбар и, наконец, вернемся в Солнечную систему, где сделаем несколько остановок на крупнейших станциях и планетах, а в конце, конечно же, на Земле.

**Репортёр2:** Вы будете вскоре пролетать станцию «Вавилон-6». Не хотели бы остановиться там на пару дней? Наверняка, ваш зоопарк будет пользоваться там особой популярностью.

**Гондзу:** Вы знаете, мы посылали запрос или, можно даже сказать, просьбу на «Вавилон-6». Однако нам было отказано, так как станция является по большей части дипломатическим и военным центром. Ну, или просто капитан Келл не желает нас видеть там.

**Репортёр2:** Огромное спасибо, господин Гондзу! Это был специальный корреспондент Евгений Петров с борта «Кометы-15» для утреннего выпуска ISN. Бетти?

**Ведущая новостей:** Спасибо, Евгений. А теперь о погоде...

Камера поворачивается от экрана к Кингу.

**Кинг (раздраженно):** Выключить! Ух, вот только зоопарка нам и не хватало для полного счастья. Спасибо капитану, что отказал.

## **«Вавилон-6». Синий сектор. Коридор:**

Кинг выходит из комнаты и практически сбивает пробегающего мимо него по коридору нарна.

**Кинг:** Извините, не хотел Вас задеть. Это случайно вышло.

**Нарн:** Ничего, всё нормально, всякое бывает. Вот если бы Вы были центаврианином, вот тогда.... Ну, я побежал...

Нарн убегает. Камера делает отъезд, показывая, как Кинг входит в лифт.

---

*Последняя станция серии «Вавилон» растаяла в огне много лет назад. Её роль в истории переоценить трудно. Одержав победу в войне против Теней, удержав Вселенную на стороне Света, «Вавилон-5» оставил будущему наследство – Межзвездный альянс.*

*Но три года назад альянсу, ослабленному внутренними раздорами, был нанесён тяжёлый удар. Под написком неизвестного флота он раскололся. И теперь, когда мироздание готово было рухнуть в хаос, требовалась новая надежда. Нужен был символ единства, способный доказать, что нет ничего невозможного. Им стал «Вавилон-6» - станция, которой не должно было быть. Но история имеет свойство повторяться, если мы не выучили урок сразу.*

---

*(Одновременно со словами показываются кадры взрыва "Вавилона-5". Дальше, согласно тексту, следуют кадры из войны против Теней, создания альянса, затем из пилота – битва с врагом, раздор в альянсе, разрушенная столица Минбара. При последнем абзаце опять кадры из пилота, когда "Вавилон 6" выплывает из-за планеты и включает огни.)*

---

## **Вблизи «Вавилона-6»:**

Вид из космоса, камера медленно приближается к станции и переключается на помещение конференц-зала. Титры. Название эпизода «ЗООПАРК».

## **«Вавилон-6». Синий сектор. Конференц-зал:**

В зале за столом сидят Николай Волков и Кристофер Келл, через два стула от него – Джон Рихтер, напротив него – Пьер Руссо что-то смотрит по карманному компьютеру. Входит Роберт Кинг.

**Келл:** Смотрели новости? Нас опять выставляют недружелюбными, эгоцентричными солдафонами.

**Руссо (отрываясь от компьютера, шутя):** Да-да капитан, мы такие.

**Келл (словно оправдывая свой отказ зоопарку):** Вот только этого Гондзу с его зверюшками здесь не хватало. У нас итак дел по горло, почему мы должны ещё и его себе на шею садить?

**Рихтер:** Всё правильно. Мы поддерживаем это решение.

Вдруг у Келла пищит коммуникатор.

**Келл (в коммуникатор):** Да.

**Офицер с мостика:** Мы только что получили сигнал бедствия от «Кометы-15». Там произошла какая-то авария. Они просят помощи.

**Келл:** Немедленно отправляйте спасательные корабли! Я сейчас буду.

Все офицеры поднимаются и расходятся. Келл и Кинг спешат к мостику.

### ***Синий сектор. Командный мостик:***

Келл и Кинг спешно входят.

**Келл:** Доклад!

**Сандер:** На «Комете-15», очевидно, произошёл какой-то взрыв. Корабль ещё успел покинуть гиперпространство, но системы жизнеобеспечения повреждены, и надо быстро его эвакуировать.

**Кинг:** Спасатели отправлены?

**Сандер:** Так точно.

**Кинг (поворачиваясь к Келлу):** Думаю, нам стоит побеспокоиться о месте, где можно будет расположить эвакуированных животных, и, разумеется, экипаж «Кометы-15».

**Келл:** Да, займитесь этим с Ветровым. **(Сандеру)** Сообщите доктору Ли, чтобы подготовились к принятию пострадавших.

**Сандер:** Уже сделано.

Кинг выходит, по пути связываясь с начальником технической службы.

**Келл (вслух, но больше сам себе):** Вот не заладилось-то.

### ***Близи «Вавилона-6»:***

Возле станции множество малых кораблей. Очевидно, это спасательные суда, прибывшие с бедствующего корабля. Один за другим они влетают в бухты станции. Неподалёку зафиксирована роботами в пространстве сама «Комета-15».

### ***«Вавилон-6». Где-то на нижних уровнях, в грузовых отсеках станции:***

Два грузчика толкают по коридору клетку с каким-то экзотическим животным.

**Первый:** Слушай, а неплохо мы тута устроились – работа плёвая – таскай да переставляй, а деньги приличные!

**Второй:** Точно, всё одно лумчше, чем на Бета-Дюране!

Оба довольно смеются, видимо, вспомнив какой-то смешной эпизод на предыдущей работе.

**Первый:** Ну-у, эх, наконец-то дотащили.... И что же тут у нас (**пытается открыть загородку на клетке**).

**Второй:** Э-э-э, не нандо емтого делать, мало чего тама внутри сидит, видишь шеврон – «опасно!», ну и не лезь, себе дороже.

**Первый:** Да ладно те бухтеть, я только глазком (**наконец-то открывает загородку и смотрит внутрь**).

Внутри клетки темно, видно только какое-то копошение в дальнем углу. Первый грузчик вслушивается в звуки, доносящиеся из клетки, поворачивается к приятелю.

**Первый:** Слушай, я готов поспорить, что оно чего-то бормочет

**Второй:** Да ты, чегось, емщё и выпив на работу вышел? А я и не почувствовал...

**Первый:** Да, не! Я серьезно, у меня было такое чувство, как будто...

Из клетки неожиданно появляется гибкий чешуйчатый хвост, обвивается вокруг шеи первого грузчика, подбрасывает его, с силой ударяет о решетку клетки и также стремительно исчезает внутри. Первый грузчик мёртв. Второй грузчик с криком пятится от клетки, падает, поднимается и убегает в сторону выхода из отсека. Из тени переборки появляется темный силуэт и уверенно закрывает загородку на клетке. Оборачивается, и мы видим, что это сам господин Гондзу. Он осматривает тело первого грузчика, поднимает его и что-то говорит в наручный коммуникатор...

### **Рядом со иллюзами:**

Бригада медиков везёт на каталке завёрнутое в пластик тело. Пьер Руссо встречается со старшим в бригаде и просит отогнуть край пластика. Смотрит на то, что под ним, заворачивает и машет рукой, чтобы увозили. Нажимает кнопку на коммуникаторе.

**Руссо:** Капитан, мы нашли труп в космосе рядом со станцией. Это один из наших грузчиков.

**Келл:** Какие-нибудь соображения?

**Руссо:** Пока рано что-либо говорить. Доктор Ли сначала должна установить причину смерти.

**Келл:** Думаете, его убил не вакуум?

**Руссо:** Думаю, что нет, но доказательств у меня пока нет.

**Келл:** Попробуйте разобраться.

**Руссо:** Разумеется. Как у Вас прошёл разговор с господином Гондзу?

**Келл:** Да никак. Я лишь понял, что он довольно неприятный человек, вот, пожалуй, и всё. Мне бы крайне не хотелось, чтобы он и его зверинец задерживались на станции дольше необходимого.

**Руссо:** Согласен.

Руссо быстро выходит из отсека и не замечает, что из-за угла появляется какой-то человек в тёмно-зелёной рубашке, смотрит ему вслед и подносит ко рту коммуникатор...

### ***Синий сектор. Коридор:***

Кристофер Келл выходит из своего кабинета. К нему подходит посол Минбара, Рамин.

**Рамин:** Здравствуйте, капитан!

**Келл (приветственно склоняет голову):** Госпожа посол. Чем могу помочь?

**Рамин:** Вы же помните, что я была назначена ответственной за культурный обмен здесь на станции.

**Келл:** Разумеется.

**Рамин:** Вот мне и пришла мысль, что было бы полезным, раз уж зоопарк господина Гондзу здесь...

**Келл:** Только не говорите мне, что хотите от меня разрешения для показа зоопарка.

**Рамин (немного виновато):** За последнее время произошло мало приятного. Я посчитала, было бы неплохо дать возможность людям расслабиться, на какое-то время забыть о проблемах. Мне кажется, зоопарк – это как раз то, что нужно.

**Келл:** Сомневаюсь, что другим послам понравится Ваша затея.

**Рамин (с улыбкой):** Со многими я уже говорила, они не против.

**Келл (думает с минуту):** Хорошо, уговорили. Я попробую организовать это. Но всех жителей станции я туда не пущу. Договорились?

**Рамин (улыбаясь протягивает руку):** Договорились.

Кристофер слегка пожимает её, и Рамин вновь удаляется.

### ***Один из центральных коридоров станции:***

По коридору идет Роберт Кинг, внезапно его коммуникатор издаёт сигнал. Роберт автоматически нажимает вызов и...

**Голос из коммуникатора:** Поздравляем вас с моментальным выигрышем в сети «Тысяча и одна инопланетная мелочь»! Вы даже не представляете, как вам

повезло, вы выиграли четыре центаврианских напольных уличных светильника, к каждому совершенно бесплатно вы получите комплект ламп, а ещё вы получаете плакат с центаврианским календарём, два набора малых календарей, чехлы для светильников....

**Кинг:** Что за... (нажимает кнопку отмены, но назойливый голос не исчезает и всё продолжает нахваливать абсолютно бесполезные товары)

Кинг снимает коммуникатор и запихивает его в карман брюк, но голос продолжает доноситься и оттуда...

### ***Нижние уровни станции, комната отдыха грузчиков:***

**Пьер Руссо** входит в комнату. Двое грузчиков сидят на ящиках и что-то едят, третий спит на кушетке у стены, четвертый смотрит по портативному компьютеру выпуск спортивных новостей. Пьер подходит к тем, которые сидят на ящиках.

**Руссо:** Здорово, ребята. Как жизнь?

Грузчики мрачно смотрят на него.

**Грузчик:** А чего те тут надо, ищёйка? Среди нас бандюков нет, мы – честные работники. Иди, ищи работу в другом месте.

**Руссо:** Можно и повежливее, дружок. Я тут хотел у вас спросить, не знаете ли вы этого парня (показывает им фотографию). С ним недавно произошёл несчастный случай. Мы ищем возможных свидетелей, вот и думаю, загляну к вам, спрошу. Скажите, у него были враги, или он был кому-то должен...

**Второй грузчик:** Да какие тут, к чёрту, враги. Его убила эта дрянь инопланетная из зоопарка. Вон Микаэль был с ним в бригаде, когда всё произошло, и всё видел своими глазами. Его и спрашивайте.

Руссо поворачивается к спящему на кушетке и трясет его за плечо. Тот с криком просыпается и хватается за спрятанный в кармане нож.

**Микаэль:** Стой, убью, дрянь иноземная, порежу нафиг, пшила прочь от меню!

**Руссо:** Так-так-так, спокойней, спокойней, всё в порядке.

**Микаэль:** Монстра нет? Он ушёл, ушёл? Скажи мне!

**Руссо:** Всё в порядке, всё в порядке, ты в безопасности.

Микаэль оглядывается по сторонам и с облегчением вздыхает. Наконец он садится на кушетке и поворачивается к Руссо.

**Микаэль:** Слыши, ну ты, емто, прости меня, а то после вчерашнего мне, как прикимарю, всё время снятся кошмары, вот я и думаю, дай-ка нож буду при

себе всё держать, а то мало ли что... А что тя интересует, уж не смерть ли Андриано?

**Руссо:** Именно. Не помнишь, как всё было?

**Микаэль:** Да, в общем. Но, знаешь, как-то всё очень размыто. Когда я увидел этот хвост... или чёрт его знает, что такое, я просто потерял голову от страха. Воащще такое со мной впервые было, во как...

**Руссо:** С этого места поподробнее. Не припомнить ничего странного, может, твой друг что-то сказал?

**Микаэль:** Даа... Он, вроде, говорил, будто ему показалось, что эта тварь, ну, в клетке, чего-то говорит... Хотя, я не уверен, блин, я думкал, что он, это, ну, выпил, ну и мерещится всякое, а тут этот хвост или что там ещё...

**Руссо:** Ну, ясно, ясно, спасибо за помощь, мы постараемся во всем разобраться, будь здоров, сходи в аптеку, купи снотворного или там чего покрепче...

**Микаэль:** Да ладно, это просто надо пережить. Мы с ним десять лет работали...

Пьер поднимается с кровати, кивает другим грузчикам и выходит из комнаты. Он выходит в коридор, и тут к нему подходят двое неизвестных.

**Первый:** Зря ты влез в это дело, легавый, добром это не кончится.

**Второй:** Точно. Зря ты вообще сюда пришел, дружок...

**Руссо:** Ладно-ладно, ребятки, сейчас разберёмся, вот только штанишки подтяну (**незаметно кладет руку на кобуру ppg**)

**Первый:** Тебе это не поможет, даже не пытайся!

В этот момент Руссо получает сзади по голове увесистым обрезком трубы. Камера поворачивается, и мы видим третьего нападающего с трубой в руках и в чёрных перчатках. Камера медленно поднимается к потолку и даёт общий обзор: трое нападавших стоят и смотрят на лежащего на полу Пьера Руссо. Экран темнеет.

### ***Серый сектор. Коридор:***

Роберт Кинг выходит из лифта, подходит к двусторончатой двери, напоминающей дверь кабинета Пьера Руссо. Над дверью горит надпись «Техническая Служба». Дверь открывается. Внутри сравнительно небольшая комната, большую часть которой занимает стальной стол с множеством ящиков и ящиков, на столе сбоку закреплены тиски, к ним прислонен монитор портативного компьютера, на стене напротив – экран стандартного bab.com'a, с другой стороны стола старинная лампа с лампочкой накаливания, под ней какие-то книги и тетради. За столом сидит довольно крупный мужчина с тёмно-коричневыми усами и небольшой изящной бородкой. Волосы также тёмно-коричневого цвета с легкой проседью. Кустистые брови сосредоточенно сдвинуты к переносице, на одном глазу закреплён какой-то оптический прибор явно минбарской работы. Мужчина внимательно рассматривает через него

микросхему коммуникатора, лежащего на столе перед ним. При входе Кинга, мужчина недовольно отрывается от работы и поднимает взгляд на вошедшего. Он улыбается и встаёт.

**Кинг (протягивая руку для пожатия):** Здравствуй, Алексей!

**Ветров:** Здорово! Рад видеть. С чем пришли?

**Кинг (с улыбкой):** Дело в том, что...

В этот момент из кармана брюк Кинга, где лежит его коммуникатор, раздаётся очередной «зап» рекламной похвальбы, Алексей мрачно смотрит на карман, затем переводит взгляд на самого Кинга.

**Ветров:** Ну что и у Вас тоже?

**Кинг:** А что, уже есть ещё кто-то?

**Ветров:** Да не поверите, сегодня уже заходил Билл, заходил Фергюссон, заходила Лисица и, наконец, за полчаса до Вас – Блэк. И у всех одно и то же. Я просмотрел схемы всех коммуникаторов, но нигде нет ни следа поломки и, что самое интересное, реклама включается только, когда хозяин коммуникатора нацепляет его на руку или хотя бы просто забирает его, причём интервалы подачи рекламы все сокращаются, а сигнал настолько сильный, что глушит вызовы интеркома. Вот Блэк, например, говорил, что уже с час не может связаться с шефом. Чертовщина какая-то!

**Кинг:** Мн-даа, ну и денёк сегодня...

**Ветров:** А что не так?

**Кинг:** Да, капитан только что дал разрешение на показ Трансгалактическому Зоопарку Гондзу, и все сразу как будто с ума посходили. Ты быглянул, что на верхних уровнях творится, выходить из каюты страшно!

**Ветров:** Гондзу, да? Слышал-слышал.... Погоди-ка! Это что тот Гондзу, который лет двадцать работал на «Межпланетные Экспедиции»?

**Кинг:** Чего-чего?

**Ветров:** Ну, этот Гондзу, он сложный тип, да и неприятный, скажу уж! Я с ним один раз встречался – мы тогда летали к границе Известного космоса, а я до «Вавилона-6» служил на «Гулливере». Так вот, однажды мы встретили корабль «Межпланетных Экспедиций», ну, они поднялись к нам на борт, тогда я с ним и встретился. Он у них, вроде, занимался вопросами контактов, имел допуск к Процедуре Первого Контакта. Они летели к пространству ворлонов, а вы и сами знаете, что там за местечко... Лучше бы вообще не соваться, а их всегда тянуло в такие дыры...

**Кинг:** Интересно.... Спасибо за информацию, Алексей. А коммуникатор лучше не отдавать?

**Ветров:** Ага, не советую. Я, хоть убей, не понимаю, что с ними такое творится! Надо будет подключить ещё одного хорошего человека к проблеме, может, вместе разберёмся.

**Кинг:** Ну ладно, до встречи.

**Ветров:** Пока-пока.

## **Где-то на нижних уровнях станции:**

Пьер Руссо приходит в себя, тянется к голове. Голова очень сильно болит, он на ощупь определяет здоровую ссадину в районе затылка. Пьер пытается оглядеться. Он находится в каком-то крайне тесном помещении, очень темно. Когда глаза чуть-чуть привыкают к темноте, он различает потолок и стены, одна из них представлена решёткой клетки, в комнате снаружи тоже темно. Пьер подползает к решётке, осматривает углы и обнаруживает, что решётка неплотно пригнана, видимо, люди, напавшие на него, считали необязательным плотно закрывать решётку, думая, что Пьер придёт в сознание ещё нескоро. Пьер отползает назад и с силой ударяет обеими ногами по решётке. После нескольких попыток решётка открывается. Пьер осторожно вылезает из клетки и падает на пол. Оказывается, что его клетка стоит на ещё одной. Пьер поворачивается и оказывается лицом к лицу с каким-то инопланетным животным. От удивления Пьер отскакивает в сторону и падает.

**Руссо:** Тьфу ты, чёрт. Как же ты меня напугал, приятель!

**Существо:** При-ия-ятель? Чо-орт?

**Руссо (сам себе):** Невозможно! Наверное, по голове мне дали сильнее, чем я думал...

**Существо:** Ду-ума-ал?

**Руссо ( обращаюсь к животному):** Ты что, умеешь говорить?

**Существо:** Да-а, пло-о-хх... уме-ею-у.

**Руссо:** Так что ж это, получается, постой-ка, ты ещё и разумное... существо, так-так-так, всё ещё интереснее...

**Существо:** По-омоги-и...

**Руссо:** А ты не нападёшь?

**Существо:** Не-ет. На Гоззу напа-аду, на охра-а-ну нападу-у, на те-ебя – нет.

**Руссо:** Ну ладно, коль не шутишь... **(оглядывается)** Как бы эту решётку открыть... тут наверное замок посерёзнее того, что был на моей...

Существо, находящееся в клетке резко бьёт хвостом по решётке и уже со второго раза выбивает её, вырывая вместе с петлями и замком.

**Руссо (удивлённо):** А что ж ты до этого не сбежал?

**Существо:** Та-аак у охра-аны пушки-и, да-алеко-о ли я-а уйду-у?

**Руссо:** М-да, действительно.... **(смотрит на люк вентиляционной шахты)** Вот как – сможешь открыть **(кивает на люк)?**

Камера следует за двумя героями, пока они забираются в люк вентиляционной шахты, существо хвостом подцепляет крышку люка и возвращает её на место. Камера поднимается за героями к крышке, даёт наезд через прутья крышки люка.

## *Синий сектор. Кабинет Келла:*

Камера даёт обзор кабинета, мы видим Кристофера Келла, сидящего за столом и положившего руки на столешницу, кулаки сжаты, на лице упрямая уверенность (актёру попытаться изобразить решительность с изрядной долей неприязни к сидящему напротив). Напротив стола на жёстком металлическом стуле господин Гондзу, слева от него на диванчике у стены Пьер Руссо. У него под глазом кровоподтёк, губа разбита, на голове бинтовая повязка. У входа, прислонившись к стене, стоит Николай Волков, рядом с ним двое охранников из службы безопасности в касках и с оружием наизготовку.

**Келл:** Ну что же, господин Гондзу, попрошу Вас объяснить свои действия и действия своих людей. И особенно мне было бы интересно услышать, каким чёртом Вам пришло в голову возить в клетке разумное существо, представляя его диким животным?

**Гондзу:** А оно и есть животное и именно дикое. Ему в клетке самое место и для нас спокойнее и для него... Думаете, если оно выучило несколько слов, так оно уже достойно уважения и совершенно другого отношения?

**Келл:** Вы не отрицаете очевидный факт, уже неплохо, а то я уж было думал отказать и Вам в разумности. Тогда я повешу на Вас ответственность не только за нападение на офицера службы безопасности, но и за гибель одного из наших грузчиков, ведь Вы владелец «неразумного» животного, убившего его. Вам и отвечать.

**Гондзу (с усмешкой):** А вот это не в вашей власти, капитан. Вы пока ещё всего-навсего капитан, а не Господь Бог!

**Келл:** Я, конечно, не Господь Бог, зато я вполне могу выкинуть вас в шлюз и открыть створки в космос и это, чёрт возьми, будет Вашей виной, и мне никто и слова не скажет!

**Гондзу (побледнев, но сохранив достоинство):** И это не в вашей власти, капитан. Сколько бы вы не пытались играть в Джона Шеридана, вы – это не он, и вам не сойдет с рук и четверти того, что мог бы позволить себе он.

**Келл (теряя терпение):** Но, тем не менее, я имею полное право, отправить ваш зоопарк со своей станции на все четыре стороны, а вас передать суду на Земле, пусть и решают, что с вами делать.

**Голос:** Не думаю. Вы ничего не сделаете, капитан.

Все смотрят в сторону входа и видят сенатора Бенсона.

**Бенсон:** Я только что разговаривал с Землёй, и меня попросили... В общем, это не важно. Вы отпустите господина Гондзу и не выдвинете против него ни единого обвинения.

**Келл (возмущённо):** И не подумаю...

**Бенсон (грозно):** Я не хочу повторяться.

Келл собирается что-то ответить, но улавливает взгляд Волкова, советующий послушаться сенатора.

**Келл (стараясь выглядеть спокойным):** Только с условием, что разумное существо будет освобождено.

**Бенсон (думает с минуту, недоверчиво смотрит на Гондзу):** Хорошо.

**Келл (охранникам):** Уведите его прочь с глаз моих!

Охранники подходят и под руки выводят господина Гондзу из кабинета. На выходе Гондзу останавливается и поворачивается к капитану.

**Гондзу (с усмешкой):** Ах, капитан, так как мой зоопарк всё же попал к Вам на станцию, приглашаю посетить его. Может быть, встретите существ одного с Вами уровня развития.

Келл злобно дышит, но сдерживается. Бенсон выходит следом за Гондзу и охранниками.

**Келл (тяжело вздыхает):** Вот из-за таких вот «господинов Гондз» мне иногда бывает неприятно называть себя человеком...

**Волков (улыбаясь):** И часто такое бывает?

**Келл:** Раз-два в году, а что?

**Волков:** А я уж думал, пригласить тебя выпить. Знаешь, Крис, русская водка отлично помогает от хандры...

**Келл (улыбаясь):** Да иди ты... Пьер, ну как Вы, как голова?

**Руссо (делая движение, словно отмахиваясь):** А, капитан, доктор Ли, вообще, пыталась из меня мумию сделать и в медотсеке оставить, но я сказал, что капитану это очень не понравится, и она решила не спорить. Сказала, чтобы через день я зашел к ней на перевязку.

**Келл:** Нормально. А расскажите-ка мне об этом «существе». Оно разумное и говорило на интерлаке? Что оно сказали?

**Руссо:** Знаете, это всё очень непросто. Оно сказали, с какой оно планеты... вроде как подслушало разговоры охранников, а я, вернувшись из медотсека, попросил Эндрю проверить это название по базе данных. Капитан, эта планета в системе, находящейся в зоне бывшей Империи Ворлон!

**Келл (нахмутившись):** Не нравится мне это, ох как не нравится. Мы только-только избавились от наследия Теней, а теперь ещё и это....Сколько же они понавалять успели, а?

**Волков:** Наверное, немало.

**Келл:** Кстати, Николай, а ты не знаешь, где Роберт? Я его вызываю целый день, а он не отвечает.... С ним ничего не...

**Волков (перебивая):** Нет, с ним ничего не случилось. Он сейчас, должно быть, на ярмарке инопланетных товаров громит торговцев...

Келл вопросительно смотрит на Николая.

**Волков:** И не спрашивай!

**Красный сектор. Рынок:**

Роберт Кинг стоит у прилавка одной из фирм, торгующей инопланетными безделушками и, уперев руки в прилавок, ругается с продавцом. Продавец – тот самый нарн, с которым Кинг столкнулся в коридоре в начале.

**Кинг:** И что ты можешь сказать по этому поводу?

**Нарн:** У вас не должно быть никаких сомнений, мы торгуем только качественным лицензированным и проверенным товаром!

**Кинг:** А что ты скажешь об этом? (достает из кармана пакетик с маленькой серой кнопочкой) Как тебе даже в голову пришло прикрепить на меня этот ретранслятор? Сейчас он, конечно же, деактивирован, но я с помощью его сигнала определил, откуда вы вели трансляцию и сейчас туда отправлены ребята из охранки, которые мило побеседуют и с вашими техниками и с вашим драгоценным начальством.

**Нарн (с кислым выражением на лице):** Ну, может, хоть выберите чего-нибудь... за счёт фирмы... в качестве компенсации за моральный ущерб?

**Кинг:** Нет уж, мне ваши товары и даром не нужны, всего хорошего!

**Нарн:** Всего-всего...

**Таможня у входа в доки:**

Людей и инопланетян нет. На часах 23.45. В помещении Кристофер Келл и Пьер Руссо. Входит Эндрю Блэк и следом пятеро охранников ведущих то самое существо.

**Блэк (обращаясь к Келлу):** Мы с доктором Ли проверили оставшихся... животных из зоопарка, больше ни у одного не отмечен интеллектуальный потенциал.

**Келл:** Спасибо, Эндрю. (обращаясь к существу) У вас всё хорошо?

**Существо:** Да-а, хо-орошо-о.

**Келл:** Доктор Ли сказала, что вы хотите вернуться домой, мы отвезём вас на вашу планету.

**Существо:** Спа-аси-ибо.

**Келл:** Не за что. Нам удалось выбить вас из лап этого Гондзу, а это мне как бальзам на душу. Будем считать, мы квиты. (меняет тему) Мы узнали, что ваша планета находится в секторе бывшей Империи Ворлон, вы можете и не знать, но, возможно, они прилетали на вашу планету когда-то? Мы о вашей расе никогда ничего не слышали.

**Существо:** Зна-аю. При-илета-али. И-им ну-ужны были мы-ы для экспериментов. Мы-ы тогда были зна-ачительно-о сильнее-е. И умнее-е.

**Келл:** Я не понимаю...

**Существо:** Это бы-ыл наш вы-ыбор. Мы нее хо-отели-и помога-ать и-им. Прощайте, ка-апита-ан. Спа-асибо-о, ми-истер Пье-ер за все-о. Спа-асибо-о.

Существо проходит через выход в доки, охранники и Блэк следуют за ним. Пьер поворачивается к Келлу.

**Руссо:** Оно сказали, это был их выбор, что они не хотели помогать ворлонам. Что это?

**Келл:** Не знаю, и знать не хочу. У меня такое чувство, что проблем с ворлонами нас ждёт не меньше, чем с их оппонентами.

**Руссо:** А нам бы, ох как, не помешала бы помочь кого-нибудь из них, а то эти ребята, что нападали на нас и на минбарцев, они-то определенно ничего хорошего против нас не планируют. Думаю, это была лишь прелюдия. А что будем делать, когда они придут в гости и надолго?

**Келл:** Не знаю, не знаю. Меня сейчас больше беспокоит, как связан Бенсон с этим Гондзу.

**Руссо:** А никак. Бенсон лишь выполнял поручение с Земли.

**Келл:** То есть?

**Руссо:** По виду сенатора я бы сказал, что тот даже не обрадовался знакомству.

Вдруг возвращается существо, сопровожданное охранниками. Келл и Руссо вопросительно смотрят на него.

**Существо:** Оп-паса-айтесь кле-етк-ки два-адт-цать три-и!

Кристофер Келл и Пьер Руссо с недоумением переглядываются, а существо вновь удаляется.

**Келл:** Что оно имело ввиду? Пьер, вы с доктором Ли осматривали клетки, что находится в двадцать третьей?

**Руссо (задумавшись):** Ничего. Не было этой клетки.

**Келл:** Как это не было?

**Руссо:** Не попадалась она нам на глаза.

**Келл:** Вы же сказали, что все проверили.

**Руссо:** Очевидно, нет. Но я это сейчас исправлю.

**Келл:** Не надо. Я сам загляну в зоопарк, если найду что подозрительное, тут же вызову.

**Руссо:** Я не одобряю это решение.

**Келл:** Я приму это к сведению. Я буду осторожен.

### ***Красный сектор. Рынок:***

Келл с довольно мрачным выражением лица идет вдоль прилавков. Тут ему встречается Рамин.

**Рамин:** А капитан, я как раз Вас искала.

**Келл:** У Вас какое-то дело ко мне?

**Рамин:** В общем-то, нет. Я только хотела поблагодарить Вас за Ваше терпение. Несмотря на все неудобства и, как я слышала, неприятности, Вы всё же позволили жителям станции посетить зоопарк.

Келл задумчиво смотрит на минбарку, соображая, что же ответить.

**Келл:** Вы помогаете мне, я помогаю Вам. Я лишь стараюсь удержаться на уровне, чтобы не слишком много задолжать. **(улыбается)** Всего хорошего, госпожа посол.

Только Келл подходит к выходу из Красного сектора, как чуть не сталкивается с Линой Тари.

**Тари:** О, капитан Келл, какая встреча.

**Келл (вежливо улыбаясь):** Здравствуйте, Лина! Как Ваши дела? Как Ваш муж?

**Тари:** Всё прекрасно, капитан, всё прекрасно. Куда Вы направляетесь?

**Келл:** В зоопарк господина Гондзу.

**Тари:** Какое совпадение, я тоже туда... направляюсь. Составите мне компанию?

**Келл (секунду мешкается):** С удовольствием, леди.

### *Помещения, выделенные для зоопарка. Тёмный коридор:*

Гондзу идёт по коридору, что-то самоуверенно насвистывая. Вдруг он роняет ключ, которым звенел всё это время, и наклоняется. Когда он снова выпрямляется, за его спиной виден тёмный силуэт. Чуть только Гондзу делает первый шаг, ему по голове наносится удар, и он падает без сознания.

### *Помещения, выделенные для зоопарка. Смежный коридор:*

Келл и Лина Тари стоят у клетки и рассматривают какое-то животное. Вдруг из соседнего коридора слышится глухой удар (это Гондзу падает на пол). Келл подходит к коридору и заглядывает туда. Он видит, как кто-то в чёрном плаще склонился над неподвижно лежащим Гондзу. Келл хватается за оружие.

**Келл:** Стой!

Но незнакомец резко вскакивает и бросается бежать. Келл преследует его. Сворачивает за ним в другой коридор, затем делает предупредительный выстрел.

**Келл (кричит):** Стоять!

Незнакомец останавливается и не делает больше никаких движений.

**Келл (медленно приближаясь):** Повернись!

Незнакомец по-прежнему не шевелится.

**Келл:** Повернись, кому говорю!

Однако незнакомец всё равно не реагирует, продолжая стоять спиной к Келлу. Чёрный плащ с капюшоном не позволяет разглядеть какие-либо особые приметы в сумраке коридора. Келл подходит ближе и рукой поворачивает беглеца к себе.

**Келл (крайне удивлённо):** Николай?!

**Волков (это он в плаще):** Да, я.

**Келл (всё ещё удивлённо):** Что ты сделал? Зачем?

**Волков (спокойно):** В бессознательном состоянии он не будет знать, что это был я, и что я его просканировал.

**Келл (недоумевая):** Зачем? Телепатам запрещено сканировать без разрешения.

**Волков (немного агрессивным тоном):** Хочешь арестовать меня? Давай!

**Келл:** Николай, я хочу знать, почему ты это сделал. Я хочу понять.

**Волков:** С этим Гондзу не всё в порядке.

**Келл:** Понятное дело. Это и без сканирования видно.

**Волков (приблизившись лицом совсем близко к лицу Келла):** У него в голове блокада 12-го уровня.

**Келл (задумавшись):** Это, конечно, очень странно. Кому нужно ставить ему блокаду?

**Волков:** Вероятно тому же, кто неудачно пытался взорвать «Вавилон-6» 11-го марта и саботировал земную эскадру во время учений. Или ты считаешь, что зоопарк оказался здесь случайно?

Келл ничего не отвечает, немного растерявшись от слов друга. Тут за его спиной слышится голос Лины Тари, и он на мгновение поворачивается. Когда же он поворачивается обратно, то Волкова уже нет. По взгляду Келла видно, что всё случившееся ему совершенно не нравится.

**Синий сектор. Главный медотсек:**

Гондзу приходит в себя. Рядом стоят Джоанна Ли и Кристофер Келл.

**Гондзу (держась за голову):** Что произошло?

**Келл:** На Вас упал сверху оторвавшийся от высокого давления осколок трубы. Хорошо, что я был неподалёку и услышал шум.

**Гондзу (с подозрением):** Что Вы делали у меня в зоопарке?

**Келл (невинно):** Ну, вот. Вы же сами меня приглашали полюбоваться на ваших зверюшек.

Гондзу бросает всё ещё недоверчивый взгляд Келлу и пытается подняться, но Джоанна Ли останавливает его.

**Ли:** Куда это Вы собирались, голубчик? Вы тут у меня ещё с часок полежите.

**Гондзу (недовольно усмехаясь):** Мечтайте дальше.

**Ли (грозно, но с долей притворства):** Лежать!

Келл едва заметно подмигивает доктору и уходит.

### **Чёрный сектор. Кабинет Волкова:**

Волков сидит за столом. Открывается дверь и входит Келл.

**Келл (требовательно):** Я хочу знать всё.

**Волков (встаёт и жестом приглашает сесть):** Я агент спецслужбы Земли.

**Келл (поражённо):** Что?! Как давно уже?

**Волков:** Меня завербовали ещё в академии. **(короткая пауза)** Информация, которую вы получали от анонимного источника... это был я. Мне удалось внедрить своего агента к пиратам вместо Эдона Трохта.

**Келл:** Я помню. Но почему?

**Волков:** Рейнджер не справился бы. Риск быть раскрытым был настолько велик, что я решил воспользоваться этим и вместо него внедрить своего человека. Именно благодаря этому удалось добить информацию о прибытии рейдеров на станцию. Несмотря на договорённость с дрази, мы мало что узнали о пиратах через них. Однако, благодаря моему агенту, нам удалось узнать кое-что о дрази через пиратов.

**Келл (пониженным голосом, будто боится, что кто-то услышит):** То есть?

**Волков:** Знаешь, почему в конфликте между дрази и центаврианами Земля заняла откровенно нейтральную позицию? В обмен на прекращение расследования по делу случившегося на учениях. Между нашим руководством и руководством дрази был заключён тайный договор перед началом кампании против центавриан.

**Келл:** А я голову ломал, почему Земле так легко удалось замять дело о катастрофе на учениях. Но какое отношение всё это имеет к попыткам уничтожить станцию и тем более к этому Гондзу?

**Волков:** Во время расследования по делу «Джинна» мы с полковником допрашивали экипаж, если помнишь.

**Келл:** Помню.

**Волков:** Тайно я делал поверхностное зондирование членов команды «Джинна» и наткнулся на блокаду 12-го уровня у одного из них.

**Келл:** Я так понимаю, это и был... агент...

**Волков:** Да, вполне вероятно. И Гондзу, очевидно, следующий такой агент.

**Келл:** Очень подозрительно, ведь, как только мы его взяли, объявляется сенатор Бенсон и настаивает, чтобы мы его немедленно отпустили. Я уже тоже начинаю сомневаться, что зоопарк попал сюда случайно. Только остаётся тайной, кто за всем этим стоит?

**Волков:** Кто-то в руководстве Земли, кто-то с большим влиянием во всём Земном Содружестве.

**Келл:** И это меня очень беспокоит. Против таких влиятельных врагов мы долго не устоим. (короткая пауза) Хорошо, что ты с нами. Тебе цены нет.

**Волков (слегка улыбается и несколько задумчиво):** Я рад, что мы на одной стороне.

В этот момент звучит сигнал вызова коммуникатора Келла.

**Келл:** Слушаю.

**Руссо:** У меня есть новости по поводу клетки 23.

**Келл:** Какие?

**Руссо:** Лучше сказать лично.

**Келл:** Хорошо, в конференц-зале через десять минут.

**Волков:** Я с тобой.

### *Синий сектор. Конференц-зал:*

Келл и Волков входят, их ожидает Пьер Руссо.

**Келл:** Что у вас?

**Руссо:** Отыскали мы эту клетку, пока Гондзу держали в медотсеке. Там оказалось несколько зверюшек, чем-то напоминающих смесь кузнечика и паука. В общем, я не знаю, как этот вид называется, но зверюшки охотятся с помощью парализующего яда, который вводят в тело жертвы с помощью ядовитого штырька в ротовой полости. Мы взяли пробы яда и ДНК одного из них. Доктор Ли исследовала яд. Сам по себе для людей он не представляет опасности, но в этом яде она обнаружила... нано-роботов.

**Келл:** Что?!

**Руссо:** Доктор Ли сейчас проводит тесты с этими нано-роботами, чтобы выяснить их назначение.

В этот момент даёт о себе знать карманный компьютер Руссо. Тот смотрит на его экран.

**Руссо:** О-о, это уже серьёзно.

Келл и Волков вопросительно смотрят на шефа службы безопасности, тот задумчиво чешет затылок.

**Руссо:** Это доктор Ли. Она закончила первоначальные тесты. Судя по всему, нано-роботы предназначены для установления полного контроля над жертвой.

**Волков (шёпотом Келлу):** Вот тебе и инфильтрация командного состава как цель.

**Келл:** Согласен. **(к Руссо)** Пьер, я хочу, чтобы зоопарк был немедленно изолирован и завтра же выдворен со станции прочь. Посадите его хоть в деревянные шлюпки, мне всё равно, но вышвырните отсюда поскорей.

**Руссо:** Сделаю всё, что в моих силах.

Руссо выходит. Келл задумчиво смотрит на Волкова.

**Келл:** Что ты там говорил по поводу выпить?

**Волков (улыбается):** Хочешь расслабиться?

**Келл:** Скорее, забыться.

**Волков:** Да, тяжёлый день выпал.

**Келл:** Не то слово. Ты агент спецслужбы более шести лет, а я этого не заметил. Я болван.

**Волков (подмигивает):** Ну, возможно, просто я настолько хороший агент. Сам понимаешь, информация – сила. Её никогда не бывает слишком много.

**Келл (смеётся):** Согласен. Пошли пить.

Оба капитана покидают конференц-зал.

*Экран темнеет. Титры.*